



ROSARIO, 29 FEB. 2012

VISTO el expediente n° 74.702, relacionado con el Convenio Especifico suscripto entre el Instituto de Mecánica de la Academia de Ciencias de Bulgaria, la Sociedad Búlgara de Biorreología - Bulgaria y la Universidad Nacional de Rosario-provincia de Santa Fe-República Argentina, el 15 de diciembre de 2011, y

CONSIDERANDO:

Que el presente Convenio tiene como objeto fomentar la cooperación efectiva y mutuamente beneficiosa y desarrollar el intercambio en educación e investigación dentro del campo de la Biorreología, entre la Facultad de Ciencias Bioquímicas y Farmacéuticas de esta Universidad, y los citados Institutos.

Atento el Inf.C.Pr. n° 252/10/1291 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 13 de setiembre de 2010 y la providencia de Asesoría Jurídica del 11 de agosto de 2011.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada, Académica, de Economía y Finanzas y de Relaciones Internacionales.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:


ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Especifico suscripto entre el Instituto de Mecánica de la Academia de Ciencias de Bulgaria, la Sociedad Búlgara de Biorreología-Bulgaria y la Universidad Nacional de Rosario-provincia de Santa Fe-República Argentina, el 15 de diciembre de 2011, que forma parte de la presente.


ARTICULO 2°.- Inscribese, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 273/2012

Sid


LUIS M. DELANNOY
ABOGADO
ASESOR JURIDICO - U.N.R.


Prof. Darío Masía
Rector


Prof. Udo L. RECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

CONVENIO ESPECÍFICO

En conformidad con las prescripciones establecidas en el CONVENIO MARCO entre la Universidad Nacional de Rosario representada por el señor Rector **Profesor Darío Stella Maris Castillo**, el Instituto de Mecánica de la Academia de Ciencias de Bulgaria y la Sociedad **Búlgara de Biorreología** y con el fin de promover y facilitar el intercambio y la cooperación entre las tres Instituciones dentro del campo de la Biorreología, sus representantes, el **D. Sc. Vasil Kavardjikov** y la **Dra. Nadia Antonova**, acuerdan con la Facultad de Ciencias Bioquímicas y Farmacéuticas representada para este acto por la Sr. Decano **Dr. Esteban Serra**, en las cláusulas del siguiente CONVENIO ESPECÍFICO:

Artículo I - OBJETIVO: Fomentar la cooperación efectiva y mutuamente beneficiosa y desarrollar el intercambio en educación e investigación dentro del campo de la Biorreología, entre la Facultad de Ciencias Bioquímicas y Farmacéuticas de la UNR, el Instituto de Mecánica de la Academia de Ciencias de Bulgaria y la Sociedad Búlgara de Biorreología.

Artículo II – ACTIVIDADES Y CAMPOS DE COOPERACIÓN: La cooperación comprende el campo de la Biorreología, incluyendo particularmente la Hemorreología, la Reología de Alimentos y la Reología de Productos Farmacéuticos y Cosméticos, y cubre las siguientes actividades dentro de este campo:

- Intercambio de profesores, investigadores y técnicos
- Intercambio de alumnos de grado y postgrado
- Desarrollo de programas de investigación conjuntos
- Desarrollo conjunto de programas educacionales de formación y perfeccionamiento
- Desarrollo de actividades de investigación y asesoramiento.

Artículo III – COORDINACIÓN: Las personas responsables de la coordinación, ejecución y seguimiento de este Convenio Específico son los Profesores **Dra. Bibiana Riquelme** (Fac. Cs. Bioquímicas y Farmacéuticas, UNR), **Dra. Nadia Antonova** (Sociedad Búlgara de Biorreología) y **D.Sc. Vasil Kavardjikov** (Instituto de Mecánica de la Academia de Ciencias de Bulgaria).

Artículo IV – DURACIÓN: La duración del presente CONVENIO ESPECIAL es de tres (3) años a partir de su entrada en vigencia y podrá ser renovado a solicitud de la totalidad de las partes.

273/2012

Artículo V – RESCICIÓN: El acuerdo podrá ser rescindido por cualquiera de las partes sin necesidad de expresión de causa, debiendo comunicar fehacientemente su voluntad a las otras con treinta (30) días de antelación. No dando en ningún caso lugar a indemnización.

Artículo VI – FINANCIACIÓN: Las condiciones financieras de este Convenio Específico establecen que no hay compromiso económico alguno asumido por las Instituciones a la firma de éste acuerdo, y que las Instituciones involucradas realizaran esfuerzos para obtener recursos financieros de las agencias de fomento para financiar las actividades en cuestión.

Artículo VII: Este CONVENIO ESPECIAL es parte integrante del CONVENIO MARCO suscrito entre las partes cuyas cláusulas generales son aplicables a las cuestiones que no hayan sido reguladas de un modo específico en el presente CONVENIO.

Suscrito en Rosario, (República Argentina) en dos ejemplares de un mismo tenor en español y dos ejemplares idénticos en idioma inglés y a un solo efecto.



Rector
Universidad Nacional de
Rosario

Prof. Dario MAIORANA

Fecha: 15 DIC 2011

Decana
Facultad de Ciencias
Bioquímicas y
Farmacéuticas

Dr. Esteban Serra

Fecha:

Profesor Coordinador
Facultad de Ciencias
Bioquímicas y
Farmacéuticas

Dra. Bibiana D. Riquelme

Fecha:

Presidente
Sociedad Búlgara de
Biorreología

Dr. Nadia ANTONOVA

Fecha:

Director
Instituto de Mecánica
Academia de Ciencias de
Bulgaria

D. Sc. Vasil KAVARDJIKOV

Fecha:



273/2012

SPECIFIC AGREEMENT

In accordance with the requirements established in the MASTER AGREEMENT between "Universidad Nacional de Rosario" represented by Rector **Professor Mr. Darío Maiorana**, Institute of Mechanics of the Bulgarian Academy of Science and the Bulgarian Society of Biorheology and for the purpose of promoting and facilitating the exchange and cooperation between the three Institutions within the field of Biorheology, its representatives, **D.Sc. Vasil Kavardjikov** and **Dr. Nadia Antonova**, agree with the School of Biochemical and Pharmaceutical Sciences represented for this proceeding by Dean Mr., **Dr. Esteban Serra**, in the provisions of the following SPECIFIC AGREEMENT:

Article I - OBJECTIVE: Promoting the effective and mutually beneficial cooperation and developing the exchange as regards education and investigation within the field of Biorheology, between the School of Biochemical and Pharmaceutical Sciences (UNR), the Institute of Mechanics of the Bulgarian Academy of Science and the Bulgarian Society of Biorheology.

Article II – ACTIVITIES AND FIELDS OF COOPERATION: Cooperation involves the field of Biorheology, including, in particular, Hemorheology, Food Rheology and Pharmaceutical and Cosmetic Products Rheology, and it covers the following activities within that field:

- Exchange of professors, investigators and technicians
- Exchange of undergraduate and graduate school students
- Development of joint research programs
- Joint development of educational programs and further training
- Development of research and counseling activities.

Article III – COORDINATION: The ones in charge of the coordination, execution and follow-up of this Specific Agreement are Professors **Dr. Bibiana Riquelme** (School of Biochemical and Pharmaceutical Sciences, UNR), **Dr. Nadia Antonova** (Bulgarian Society of Biorheology) and **D.Sc. Vasil Kavardjikov** (Institute of Mechanics of the Bulgarian Academy of Science).

Article IV – LENGTH: This SPECIAL AGREEMENT is to last three (3) years as of its effective date and it can be renovated as per request of all the parties involved.

273 / 2012

Article V – TERMINATION: The agreement can be terminated by any of the parties involved without the need of stating the reason. Furthermore, the party who terminates the agreement has to communicate such decision to the other parties involved in a reliable manner and thirty (30) days in advance. Compensation may not be requested in any manner whatsoever.

ES COPIA
Stella Maris Castillo
Labora Administrativa

Article VI – FINANCING: The financial conditions of this Specific Agreement establish that there is no economic commitment by the Institutions at the signing of this agreement, and that the Institutions involved will struggle to get financial resources from the development agencies in order to finance the activities in question.

Article VII: This SPECIAL AGREEMENT is part of the AGREEMENT entered into between the parties involved and whose general provisions are applicable to the matters that have not been regulated in a specific manner in the present AGREEMENT.

Undersigned in Rosario (Argentine Republic) in two counterparts in Spanish and in two identical counterparts in English and for a sole legal effect.

Head Professor
Universidad Nacional de
Rosario



Prof. Dario MAIORANA

Date:

15 DIC 2012

Dean
School of Biochemical and
Pharmaceutical Sciences

Dr. Esteban Serra

Date:

Professor in charge of
coordination
School of Biochemical and
Pharmaceutical Sciences

Dr. Bibiana D. Riquelme

Date:

President
Bulgarian Society of
Biorheology

Dr. Nadia ANTONOVA

Date:

Director
Institute of Mechanics
Bulgarian Academy of
Science



D.Sc. Vasil Kavardjiev

Date:

273/2012